



פרשת ויחי

Parshah Vayechi

6th Reading - Joseph - Yesod
Bereishit (Genesis) 49:27-50:20

27 בְּנֵי־מִיץ זָאב יִטְרֹף בַּבֶּקֶר יֹאכַל עֵד וְלַעֲרֹב יִזְזַלֶּק
שָׁלֹל: 28 כָּל־אֱלֹהֵי שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל שְׁנַיִם עָשָׂר וְזֹאת
אֲשֶׁר־דִּבֶּר לָהֶם אֲבִיהֶם וַיְבָרֶךְ אוֹתָם אִישׁ אֲשֶׁר
כִּבְרָכְתּוֹ בֵּרֶךְ אֹתָם: 29 וַיֵּצֵאוֹתָם וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
אֲנִי נִאֲסָף אֶל־עַמִּי קִבְּרוּ אֹתִי אֶל־אֲבֹתִי
אֶל־הַמֶּעָרָה אֲשֶׁר בְּשֵׂדֵה עֶפְרוֹן הַחֲזוֹתִי: 30 בַּמֶּעָרָה
אֲשֶׁר בְּשֵׂדֵה הַמְּכַפְלָה אֲשֶׁר־עַל־פְּנֵי מִמְרָא בְּאֶרֶץ
כְּנָעַן אֲשֶׁר קָנָה אֲבֹרָהֶם אֶת־הַשְּׂדֵה מֵאֵת עֶפְרוֹן
הַחֲזוֹתִי לְאַחֲזוֹת־קָבֵר: 31 שָׁמָּה קִבְּרוּ אֶת־אֲבֹרָהֶם
וְאֵת שָׂרָה אִשְׁתּוֹ שָׁמָּה קִבְּרוּ אֶת־יַצְוֹק וְאֵת רַבֵּקָה
אִשְׁתּוֹ וְשָׁמָּה קִבְּרֹתִי אֶת־לֵאָה: 32 מִקְנֵה הַשְּׂדֵה
וְהַמֶּעָרָה אֲשֶׁר־בוֹ מֵאֵת בְּנֵי־זוֹת: 33 וַיְכַל יַעֲקֹב
לְצִוּוֹת אֶת־בָּנָיו וַיִּאֲסֹף רָגְלָיו אֶל־הַמֶּטֶה וַיִּגְוַע
וַיִּאֲסֹף אֶל־עַמּוּיוֹ: 50 וַיַּפֵּל יוֹסֵף עַל־פְּנֵי אָבִיו
וַיִּבֶךְ עָלָיו וַיִּשְׁקֶה־לוֹ: 2 וַיֵּצֵאוֹ יוֹסֵף אֶת־עַבְדָּיו
אֶת־הַרְפָּאִים לְחַזְּטֵי אֶת־אָבִיו וַיַּחַזְּטוּ הַרְפָּאִים
אֶת־יִשְׂרָאֵל: 3 וַיִּמָּלְאוּ־לוֹ אַרְבַּעַיִם יוֹם כִּי כָן

ימלאו ימי הַחַיִּים וַיִּכְפוּ אֶתֹו מִצָּרִים שְׂבָעִים יוֹם:
4 וַיַּעֲבְרוּ יָמָי בְּכִיתוֹ וַיְדַבֵּר יוֹסֵף אֶל-בֵּית פַּרְעֹה
לֵאמֹר אִם-גָּא מִצָּאתַי חֹן בְּעֵינֶיכֶם דַּבְּרוּ-גָא בְּאָזְנֵי
פַּרְעֹה לֵאמֹר: 5 אָבִי הַשְּׂבִיעֵנִי לֵאמֹר הֲגֵה אֲנֹכִי
מִתּוּ בְּקִבְרֵי אֲשֶׁר פָּרִיתִי לִי בְּאֶרֶץ כְּנָעַן שְׁמָה
תִּקְבְּרֵנִי וְעַתָּה אֵעֲלֶה-גָא וְאֶקְבְּרָה אֶת-אָבִי
וְאֶשׁוּבָה: 6 וַיֹּאמֶר פַּרְעֹה עֲלֶה וּקְבֹר אֶת-אָבִיךָ
כַּאֲשֶׁר הַשְּׂבִיעֶךָ: 7 וַיַּעַל יוֹסֵף לְקַבֵּר אֶת-אָבִיו
וַיַּעַלֹו אֹתוֹ כָּל-עַבְדֵי פַרְעֹה זִקְנֵי בֵיתוֹ וְכֹל זִקְנֵי
אֶרֶץ-מִצְרָיִם: 8 וְכֹל בֵּית יוֹסֵף וְאֶחָיו וּבֵית אָבִיו רַק
טַפָּם וְצִאָנָם וּבְקָרָם עָלְבוּ בְּאֶרֶץ גֹּשֶׁן: 9 וַיַּעַל עִמּוֹ
גַם-רֹכֵב גַם-פַּרְשִׁים וַיְהִי הַמְּנוּזָה כָּבֵד מְאֹד:
10 וַיָּבֹאוּ עַד-גֵּרֹן הָאֲטָד אֲשֶׁר בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן
וַיִּסְפְּדוּ-שָׁם מִסֹּפֶד גָּדוֹל וְכָבֵד מְאֹד וַיַּעַשׂ לְאָבִיו
אֵבֶל שְׂבָעַת יָמִים: 11 וַיֵּרָא יוֹשֵׁב הָאֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי
אֶת-הָאֵבֶל בְּגֵרֹן הָאֲטָד וַיֹּאמְרוּ אֵבֶל-כָּבֵד זֶה
לְמִצְרָיִם עַל-כֵּן קָרָא שְׁמָה אֵבֶל מִצְרָיִם אֲשֶׁר
בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן: 12 וַיַּעֲשׂוּ בָנָיו לוֹ כֵּן כַּאֲשֶׁר צִוָּם:
13 וַיִּשְׂאוּ אֹתוֹ בָּנָיו אֶרְצָה כְּנָעַן וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ
בְּמַעְרַת שְׂדֵה הַמַּכְפֵּלָה אֲשֶׁר קָנָה אַבְרָהָם
אֶת-הַשְּׂדֵה לְאֶחָיו-קְבֹר מֵאֵת עַפְרָן הַחִזְתִּי עַל-פְּנֵי

מִמְרָא: 14 וַיֵּשֶׁב יוֹסֵף מִצְרַיִם הוּא וְאָזְזוֹ
וְכָל-הָעַלְמִים אֵתוֹ לִקְבֹּר אֶת-אָבִיו אַזְזַרִי קָבְרוּ
אֶת-אָבִיו: 15 וַיֵּרְאוּ אַזְזֵי-יוֹסֵף כִּי-מֵת אָבִיהֶם
וַיֹּאמְרוּ לוֹ יִשְׁטַמְנוּ יוֹסֵף וְהַשֵּׁב יָשִׁיב לָנוּ אֶת
כָּל-הָרְעָה אֲשֶׁר גָּמְלָנוּ אֹתוֹ: 16 וַיֵּצְאוּ אֶל-יוֹסֵף
לֵאמֹר אָבִיךָ צָוָה לִפְנֵי מוֹתוֹ לֵאמֹר: 17 כֹּה-תֹאמְרוּ
לְיוֹסֵף אֲנָּה שָׂא נָּה פִּשְׁעֵי אַזְזִיךָ וְזִטְאַתֶּם כִּי-רְעָה
גָּמְלוּךָ וְעַתָּה שָׂא נָּה לִפְשַׁע עַבְדִּי אֱלֹהֵי אָבִיךָ
וַיִּבֶךְ יוֹסֵף בְּדַבָּרִם אֵלָיו: 18 וַיֵּלְכוּ גַם-אָזְזוֹ וַיִּפְלוּ
לִפְנֵיו וַיֹּאמְרוּ הִנֵּנוּ לְךָ לְעַבְדִּים: 19 וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
יוֹסֵף אֶל-תֵּירְאוּ כִּי הִתְנַחַת אֱלֹהִים אִנִּי: 20 וְאַתֶּם
זִשְׁבַתֶּם עָלַי רְעָה אֱלֹהִים זִשְׁבָּה לְטָבָה לְמַעַן
עֲשֶׂה כִּיּוֹם הַזֶּה לְהַזְזִית עִם-רַב:

Chapter 49

27. Benjamin is a ravenous wolf; in the morning he shall devour the prey, and at night he shall divide the booty. 28. All these are the twelve tribes of Israel; and this is it what their father spoke to them, and blessed them; every one according to his blessing he blessed them. 29. And he charged them, and said to them, I am to be gathered to my people; bury me with my fathers in the cave that is in the field of Ephron the Hittite, 30. In the cave that is in the field of Machpelah, which is before Mamre, in the land of Canaan, which Abraham bought with the field of Ephron the Hittite for a possession of a burying place. 31. There they buried Abraham and Sarah his wife; there they buried Isaac and Rebekah his wife; and there I buried Leah. 32. The purchase of the field and of the cave that is in it was from the Hittites. 33. And when Jacob finished commanding his sons, he gathered up his feet into the bed, and expired, and was gathered unto his people.

Chapter 50

1. And Joseph fell upon his father's face, and wept upon him, and kissed him. 2. And Joseph commanded his servants the physicians to embalm his father; and the physicians embalmed Israel. 3. And forty days were fulfilled for him; for so are fulfilled the days of

those who are embalmed; and the Egyptians mourned for him seventy days. 4. And when the days of his mourning were past, Joseph spoke to the house of Pharaoh, saying, If now I have found grace in your eyes, speak, I beg you, in the ears of Pharaoh, saying, 5. My father made me swear, saying, Behold, I die; in my grave which I have dug for me in the land of Canaan, there shall you bury me. Now therefore let me go up, I beg you, and bury my father, and I will return. 6. And Pharaoh said, Go up, and bury your father, according as he made you swear. 7. And Joseph went up to bury his father; and with him went up all the servants of Pharaoh, the elders of his house, and all the elders of the land of Egypt, 8. And all the house of Joseph, and his brothers, and his father's house; only their little ones, and their flocks, and their herds, they left in the land of Goshen. 9. And there went up with him both chariots and horsemen; and it was a very great company. 10. And they came to the threshing floor of Atad, which is beyond the Jordan, and there they mourned with a great and bitter lamentation; and he made a mourning for his father seven days. 11. And when the inhabitants of the land, the Canaanites, saw the mourning in the floor of Atad, they said, This is a grievous mourning to the Egyptians; therefore the name of it was called Abel-Mizraim, which is beyond the Jordan. 12. And his sons did to him according as he commanded them; 13. For his sons carried him to the land of Canaan, and buried him in the cave of the field of Machpelah, which Abraham bought with the field for a possession of a burying place of Ephron the Hittite, before Mamre. 14. And Joseph returned to Egypt, he, and his brothers, and all who went up with him to bury his father, after he had buried his father. 15. And when Joseph's brothers saw that their father was dead, they said, Joseph will perhaps hate us, and will certainly pay us back for all the evil which we did to him. 16. And they sent a messenger to Joseph, saying, Your father did command before he died, saying, 17. So shall you say to Joseph, Forgive, I beg you now, the trespass of your brothers, and their sin; for they did to you evil; and now, we beg you, forgive the trespass of the servants of the Eternal One of your father. And Joseph wept when they spoke to him. 18. And his brothers also went and fell down before his face; and they said, Behold, we are your servants. 19. And Joseph said to them, Fear not; for am I in the place of the Eternal One? 20. But as for you, you thought evil against me; but the Eternal One meant it to good, to bring to pass, as it is this day, to save much people alive.